

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, em Macau, aos 6 de Maio de 1998. — O Chefe do Gabinete, *Fernando Vaz de Medeiros*.

一九九八年五月六日於澳門運輸暨工務政務司辦公室

秘書長 韋天龍

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E ORÇAMENTO

社會事務暨預算政務司辦公室

Despacho n.º 47/SAASO/98

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Turismo, para o corrente ano económico, um fundo permanente de MOP 50 000,00, constituído nos termos do disposto no artigo 34.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças, determino, ao abrigo do disposto no artigo 1.º da Portaria n.º 19/98/M, de 16 de Fevereiro, o seguinte:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Turismo um fundo permanente de MOP 50 000,00, para ser gerido por uma comissão administrativa, composta pelo director dos Serviços, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou o seu substituto legal, como presidente, pela chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Chan Lou, ou o seu substituto legal, e pela chefe de secção, Ana Maria da Silva, ou a sua substituta legal, Inês Maria da Silva.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 24 de Abril de 1998. — O Secretário-Adjunto, *José Augusto Perestrello de Alarcão Troni*.

批示 第 47/SAASO/98 號

基於本經濟年度有需要撥予澳門旅遊司一項按照十一月二十一日第 41/83/M 號法令第三十四條規定而設立的常設基金，金額為澳門幣 50,000.00 圓；

在該司的建議下，並經聽取財政司意見，本人根據二月十六日第 19/98/M 號訓令第一條規定，決定如下：

撥予澳門旅遊司一項金額為澳門幣 50,000.00 圓的常設基金。該基金由一行政委員會負責管理，委員會由該司司長 João Manuel Costa Antunes 工程師或其法定代任人出任主席，成員有行政暨財政處處長 Chan Lou 或其法定代任人及科長 Ana Maria da Silva 或其法定代任人 Inês Maria da Silva。

一九九八年四月二十四日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

政務司 董樂勤

Despacho n.º 48/SAASO/98

批示 第 48/SAASO/98 號

Tornando-se necessário fazer a distribuição da verba do capítulo 01, divisão 13, com as classificações funcional 9-03-0 e económica 04-01-05-00-02, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano económico, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Despesas com Festejos e Comemorações de Datas Nacionais;

Sob proposta do Gabinete do Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

A verba do capítulo 01, divisão 13, com as classificações funcional 9-03-0 e económica 04-01-05-00-02, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano económico, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Despesas com Festejos e Comemorações de Datas Nacionais, na importância de \$ 3 000 000,00, é distribuída, nos termos do n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 61/97/M, de 30 de Dezembro, da seguinte forma:

基於有需要對本經濟年度本地區總預算第一章第十三組經常性開支中功能分類 9-03-0 經濟分類 04-01-05-00-02，項目為“經常性轉帳——公營機構——其他——慶祝及紀念國家節日之開支”的款項作出分配；

在傳播、旅遊暨文化政務司辦公室的建議下，經聽取財政司意見；

按照十二月三十日第 61/97/M 號法令第十條第一款規定，本經濟年度本地區總預算第一章第十三組經常性開支中功能分類 9-03-0 經濟分類 04-01-05-00-02，項目為“經常性轉帳——公營機構——其他——慶祝及紀念國家節日之開支”，金額為 \$ 3,000,000.00 的款項，分配如下：

Despesas correntes

經常性開支

02-00-00-00	Bens e serviços	\$ 3 000 000,00
	資產及服務	
02-02-00-00	Bens não duradouros	
	非耐用資產	
02-02-05-00	Alimentação	\$ 142 484,00
	膳食	
02-02-06-00	Vestuário	\$ 54 000,00
	服裝	
02-02-07-00	Outros bens não duradouros	\$ 77 000,00
	其他非耐用資產	
02-03-00-00	Aquisição de bens e serviços	
	取得服務	
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento	
	de bens	
	資產保養及使用	
02-03-01-01	Palcos	\$ 510 000,00
	舞台	
02-03-02-00	Encargos com as instalações	
	設施負擔	